

# scil v-ParCoGia

Immunological Rapid Test

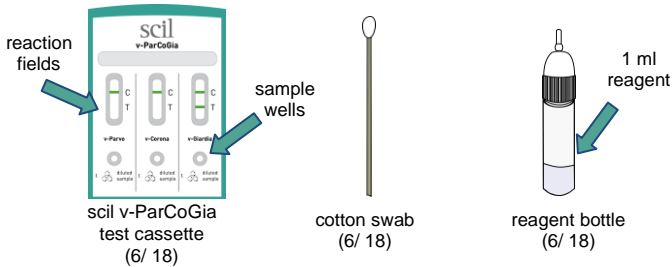
**FOR VETERINARY USE ONLY!**



## TEST INFORMATION

Parvovirus antigen (CPV2a, 2b, 2c, as well as CPV2 and FPV), Coronavirus antigen (CCV + FCoV) as well as Giardia duodenalis antigen are simultaneously detected in the scil v-ParCoGia assay. While parvovirus leads to watery diarrhea dominantly in puppies, coronavirus infection is an important cause for gastroenteritis in dogs of any age. Giardia infection can be acute or chronic. Intermittent shedding of causative agents should be considered. Detecting these three agents causing gastroenteritis in one test system facilitates rapid workflow in the clinic.

## TEST COMPONENTS



**Note:** Prior to the test usage, the reaction field shows a green line in the control line region (for Giardia also in the test region). These are quality indicators and will be washed away by the sample fluid during the test procedure.

## PLEASE NOTE PRIOR TO USE

Please use a new test cartridge for every individual test as cartridges are for single-use only.

scil Rapid Test kits are for veterinary use only.

Use only test components provided by scil animal care company.

Use the test cassette within 60 minutes after opening the pouch and place the test cassette in a horizontal position on a smooth surface while the test is performed.

Note the amount of sample material needed. A too high amount of feces may disturb the test procedure.

After opening the pouch, use the test cassette within one hour. Consider the test results as invalid after the read out time.

Do not use the test after the expiration date on the pouch.

Faecal samples may be infectious. Dispose all contaminated materials properly and disinfect the work area after the test execution.

## STORAGE

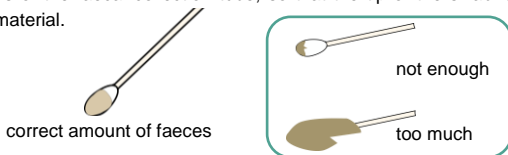
scil Rapid Test kit should be stored between 2-30°C.

## SAMPLE MATERIAL

Best sample material are fresh dog or cat faeces. Pooled faecal samples are possible. Then the sample must be stirred well prior to testing. If it is impossible to test on the day of sample collection, the faecal sample can be stored max. 2 days at 2-8°C. The faecal sample must have obtained room temperature (18-25°C) before test execution. **Stir the faecal sample thoroughly prior to testing.** Avoid picking up cat litter or other coarse particles.

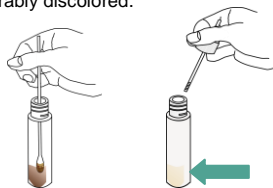
## CORRECT SAMPLING

Use the swab to stir the faecal sample well. Wipe off excessive faecal material on the walls of the faecal collection tube, so that the tip of the swab is coated with faecal material.



## TEST PROCEDURE

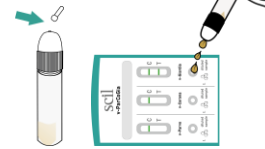
Open the sample tube. Take the cotton swab and put the cotton swab with the faecal sample into the sample tube, containing the reagent. Stir up well the fluid with the cotton swab so that the sample material dissolves. The reagent should become considerably discolored.



Close the sample tube with the reagent tightly. The reagent in the sample tube will treat and conserve the sample. Shake the sample tube well.

Open the aluminum pouch of the test cassette and place the cassette on a horizontal surface.

Break up the tip of the sample tube by pressing it firmly. Hold the sample tube with the lid down over the sample well of the test cassette.



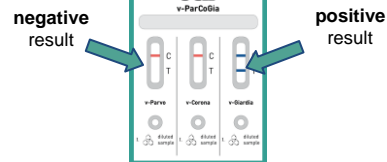
Apply **three (3) drops to each sample well** of the test cassette. If the liquid does not run up the test strip after a few seconds, add another drop to the sample well until the liquid starts running.



**Note:** If too much faeces or mucus got into the sample well, so that the liquid does not run up the test strip after a few seconds, you can press with the upper tip of the cotton swab into the sample well to reactivate the run of the test.

## TEST EVALUATION

The result of the test can be read after 10 minutes.



For a positive result, two red/ blue lines appear in the reaction field of the test cassette. **A red/ blue line in the T-region (T) of the reaction field indicates a positive test result (here: Giardia detected).** The second red/ blue line in the C-region (C) indicates the control line, which is consistent with the correct performance of the test. The C-line is not a reference line and may have a different line intensity than the T-Line. In this example, **Parvovirus (CPV, FPV) and Coronavirus (CCV/ FCoV) could not be detected (= only C-Line present, negative result).**

## Invalid Result:

If no control line appears after 10 minutes, the test is invalid. In this case, the test was maybe not properly conducted or the test is expired. If this occurs, a new test must be conducted.

An excessive amount of sample faeces can cause a brown line in the T-region (T), which must not be seen as a positive result. The test is invalid and should be repeated.

## TEST PERFORMANCE

	Sensitivity	Specificity	Reference	n
CPV/ FPC	93.33%	99.99%	ELISA*	100
CCV/ FCoV	99.99%**	97.50%	ELISA + **PCR	43
Giardia	91.89%	97.87%	ELISA	84

\*Enzyme-linked Immunosorbent Assay

## REFERENCE

Decaro N. et al.: 2005, Clinical and virological findings in pups naturally infected by canine parvovirus type 2 Glu-426 mutant. J Vet Diagn Invest 17:133-138.

Green Tree, Ernst G., Schimke, Ernst: 2007, Clinic of the dog diseases, Enke publishing house, pp. 111 ff.

Greene CE, ed.: 2006, Infectious diseases of the dog and cat. Elsevier Saunders, Oxford, UK.

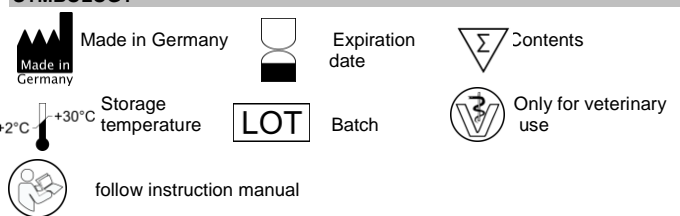
## MANUFACTURER

produced in Germany for scil animal care company GmbH.  
Dina-Weissmann-Allee 6, 68519 Viernheim, Germany

Tel.: +49 (0) 6204 78 90 0,  
E-Mail: [info-de@scilvet.com](mailto:info-de@scilvet.com)

Fax: +49 (0) 6204 78 90 200  
[www.scilvet.com](http://www.scilvet.com)

## SYMBOLOLOGY



# scil v-ParCoGia

Immunologischer Schnelltest

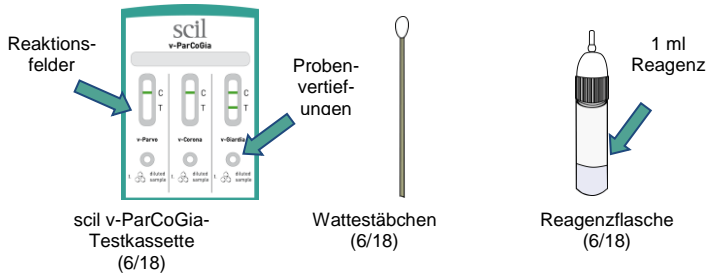


## NUR FÜR DEN VETERINÄRMEDIZINISCHEN GEBRAUCH!

### TESTINFORMATIONEN

Parvovirus-Antigen (CPV2a, 2b, 2c sowie CPV2 und FPV), Coronavirus-Antigen (CCV + FCoV) sowie Giardia duodenalis-Antigen werden im scil v-ParCoGia-Test gleichzeitig nachgewiesen. Während das Parvovirus bei Welpen überwiegend zu wässrigem Durchfall führt, ist die Coronavirus-Infektion eine wichtige Ursache für Gastroenteritis bei Hunden jeden Alters. Eine Giardia-Infektion kann akut oder chronisch sein. Eine intermittierende Ausscheidung von Erregern sollte in Betracht gezogen werden. Der Nachweis dieser drei Gastroenteritis auslösenden Agenzien in einem einzigen Testsystem beschleunigt die Arbeitsabläufe in der Klinik.

### TESTKOMPONENTEN



**Hinweis:** Vor der Testverwendung zeigt das Reaktionsfeld eine grüne Linie im Kontrolllinienbereich (für Giardia auch in der Testregion). Diese sind ein Qualitätsindikator und werden während des Testvorgangs von der Probenflüssigkeit weggespült.

### BITTE VOR GEBRAUCH BEACHTEN

Bitte verwenden Sie für jeden einzelnen Test eine neue Testpatrone, da die Patronen nur für den einmaligen Gebrauch bestimmt sind. scil Schnelltest-Kits sind nur für den veterinärmedizinischen Gebrauch bestimmt. Verwenden Sie nur Testkomponenten der scil animal care Company. Verwenden Sie die Testkassette innerhalb von 60 Minuten nach dem Öffnen des Beutels und legen Sie die Testkassette während der Testdurchführung horizontal auf eine glatte Oberfläche. Beachten Sie die Menge des benötigten Probenmaterials. Eine zu große Menge Kot kann das Testverfahren beeinträchtigen. Verwenden Sie die Testkassette innerhalb einer Stunde nach dem Öffnen des Beutels. Betrachten Sie die Testergebnisse nach Ablauf der Auslesezeit als ungültig. Verwenden Sie den Test nicht nach Ablauf des Mindesthaltbarkeitsdatums auf dem Beutel. Kotproben können infektiös sein. Entsorgen Sie alle kontaminierten Materialien ordnungsgemäß und desinfizieren Sie den Arbeitsbereich nach der Testdurchführung.

### AUFBEWAHRUNG

scil Rapid Test Kit sollte zwischen 2–30 °C gelagert werden.

### PROBENMATERIAL

Bestes Probenmaterial ist frischer Hunde- oder Katzenkot. Gepoolte Kotproben sind möglich. Die Probe muss vor dem Test gut gerührt werden. Ist ein Test am Tag der Probenentnahme nicht möglich, kann die Kotprobe max. 2 Tage bei 2–8 °C gelagert werden. Die Kotprobe muss vor der Testdurchführung Raumtemperatur (18–25 °C) erreicht haben. **Rühren Sie die Kotprobe vor dem Test gründlich durch.** Vermeiden Sie es, Katzenstreu oder andere grobe Partikel aufzunehmen.

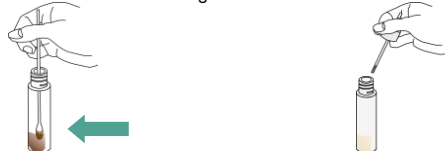
### RICHTIGE PROBENNAHME

Rühren Sie mit dem Tupper die Kotprobe sorgfältig durch. Wischen Sie überschüssiges Kotmaterial von den Wänden des Kotsammelröhrchens ab, so dass die Spitze des Tupfers mit Kotmaterial bedeckt ist.



### DURCHFÜHRUNG DES TESTS

Öffnen Sie das Probenröhrchen. Nehmen Sie den Wattetupfer und geben Sie den Wattetupfer mit der Kotprobe in das Probenröhrchen, in dem sich das Reagenz befindet. Rühren Sie die Flüssigkeit mit dem Wattestäbchen gut auf, so dass sich das Probenmaterial auflöst. Das Reagenz sollte sich stark verfärben.



Verschließen Sie das Probenröhrchen mit dem Reagenz sorgfältig. Das Reagenz im Probenröhrchen behandelt und konserviert die Probe. Schütteln Sie das Probenröhrchen kräftig.

Öffnen Sie den Aluminiumbeutel der Testkassette und legen Sie die Kassette auf eine waagerechte Fläche.

Brechen Sie die Spitze des Probenröhrchens ab, indem Sie fest dagegen drücken. Halten Sie das Probenröhrchen mit dem Deckel nach unten über die Probenvertiefung der Testkassette.



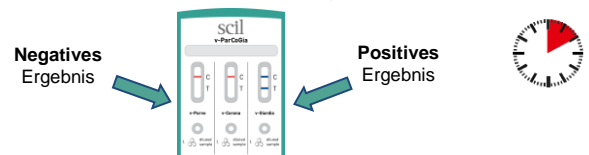
Geben Sie **drei (3) Tropfen in jede Probenvertiefung** der Testkassette. Wenn die Flüssigkeit nicht nach einigen Sekunden in die Teststreifen läuft, fügen Sie der Probe einen weiteren Tropfen hinzu, bis die Flüssigkeit zu fließen beginnt.



**Hinweis:** Wenn zu viel Kot oder Schleim in die Probenvertiefung gelangt ist, so dass die Flüssigkeit nicht nach wenigen Sekunden in den Teststreifen läuft, können Sie mit der oberen Spitze des Wattestäbchens in die Probenvertiefung drücken, um den Testlauf zu reaktivieren.

### TESTAUSWERTUNG

Das Ergebnis des Tests kann nach 10 Minuten abgelesen werden.



Bei einem positiven Ergebnis erscheinen zwei rote/blau Linien im Reaktionsfeld der Testkassette. **Eine rot-blaue Linie im T-Bereich (T) des Reaktionsfelds zeigt ein positives Testergebnis an (hier: Giardia erkannt).** Die zweite rote/blau Linie im C-Bereich (C) zeigt die Kontrolllinie an, was einer korrekten Durchführung des Tests entspricht. Die C-Linie ist keine Referenzlinie und kann eine andere Linienintensität haben als die T-Linie. In diesem Beispiel konnte **kein Parvovirus (CPV, FPV) und Coronavirus (CCV/FCoV) nachgewiesen werden (= nur C-Linie vorhanden, negatives Ergebnis).**

### Ungültiges Ergebnis:

Erscheint nach 10 Minuten keine Kontrolllinie, ist der Test ungültig. In diesem Fall wurde der Test möglicherweise nicht ordnungsgemäß durchgeführt oder der Test ist abgelaufen. **In diesem Fall muss ein neuer Test durchgeführt werden.**

Eine zu große Menge an Probenkot kann zu einer braunen Linie im T-Bereich (T) führen, was nicht als positives Ergebnis zu werten ist. Der Test ist ungültig und muss wiederholt werden.

### TESTEFFIZIENZ

	Sensitivität	Spezifität	Referenz:	n
CPV/FPC	93,33 %	99,99 %	ELISA*	100
CCV/FCoV	99,99 %**	97,50 %	ELISA + **PCR	43
Giardia	91,89 %	97,87 %	ELISA	84

\*Enzyme-linked Immunosorbent Assay (Enzymgebundener Immuno-Sorbent-Test)

### LITERATUR

**Decaro N. et al.:** 2005, Clinical and virological findings in pups naturally infected by canine parvovirus type 2 Glu-426 mutant. J Vet Diagn Invest 17:133–138.  
**Green Tree, Ernst G., Schimke, Ernst:** 2007, Clinic of the dog diseases, Enke publishing house, S. 111 ff.  
**Greene CE, ed.:** 2006, Infectious diseases of the dog and cat. Elsevier Saunders, Oxford, UK.

### HERSTELLER

Hergestellt in Deutschland für die scil animal care company GmbH.  
 Dina-Weissmann-Allee 6, 68519 Viernheim, Deutschland

Tel.: +49 (0) 6204 78 90 0  
 E-Mail: [info-de@scilvet.com](mailto:info-de@scilvet.com)

Fax: +49 (0) 6204 78 90 200  
[www.scilvet.de](http://www.scilvet.de)

### SYMBOLOLOGIE



Made in Germany



Mindesthaltbarkeitsdatum



# scil v-ParCoGia

Immunologischer Schnelltest



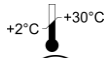
**NUR FÜR DEN VETERINÄRMEDIZINISCHEN GEBRAUCH!**



Inhaltsverzeichnis



Charge



Aufbewahrungstemperatur



Nur für veterinärmedizinischen Gebrauch



Bedienungsanleitung beachten



# scil v-ParCoGia

Test immunologique rapide

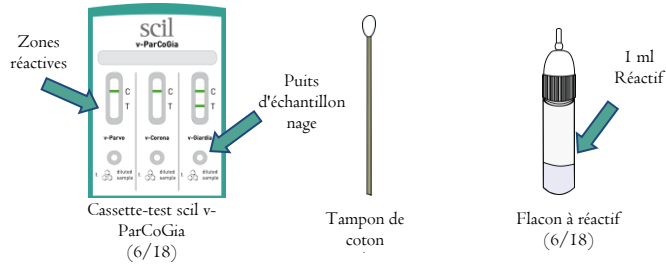


## À USAGE VÉTÉRIINAIRE SEULEMENT !

### INFORMATIONS SUR LE TEST

Le test scil v-ParCoGia détecte simultanément les antigènes du parvovirus (CPV2a, 2b, 2c, CPV2 et FPV), du coronavirus (CCV + FCoV) et de Giardia intestinalis. Alors que le parvovirus entraîne des diarrhées liquides principalement chez les chiots, l'infection par coronavirus est une cause importante de gastroentérite chez les chiens de tout âge. L'infection par giardia peut être aiguë ou chronique. Il faut prendre en considération l'élimination à caractère intermittent des agents pathogènes. La détection par un test unique de ces trois agents responsables de la gastroentérite facilite les flux de travail en clinique.

### COMPOSANTS DU TEST



**Remarque :** Avant l'utilisation du test, la zone réactive présente une ligne verte dans la zone de ligne témoin (pour giardia, dans la zone de test également). Ce sont des indicateurs de qualité qui seront effacés par le fluide d'échantillon pendant la procédure de test.

### REMARQUES AVANT USAGE

Les cartouches étant à usage unique, utilisez une nouvelle cartouche pour chaque test. Les kits scil Rapid Test sont réservés à l'usage vétérinaire. N'utilisez que les composants de test fournis par scil animal care company. Utilisez la cassette-test dans les 60 minutes suivant l'ouverture de la pochette. Pendant le test, placez-la à l'horizontale sur une surface plate. Faites attention au volume d'échantillon requis. Un trop grand volume de selles risque de perturber la procédure de test. Utilisez la cassette-test dans l'heure suivant l'ouverture de la pochette. Considérez les résultats des tests comme invalides une fois le temps de lecture dépassé. N'utilisez pas le test si la date d'expiration indiquée sur la pochette est dépassée. Les échantillons fécaux peuvent être infectieux. Éliminez proprement tous les matériels contaminés et désinfectez la zone de travail après le test.

### STOCKAGE

Stockez les kits scil Rapid Test entre 2 et 30°C.

### ÉCHANTILLON

Plus les selles du chien ou du chat sont fraîches, meilleurs sont les résultats. Vous pouvez utiliser des échantillons fécaux groupés. L'échantillon doit être bien mélangé avant le test. S'il n'est pas possible d'effectuer le test le jour de la collecte, vous pouvez stocker les échantillons fécaux entre 2 et 8°C pendant au maximum 2 jours. Ils doivent être amenés à température ambiante (18-25°C) avant d'effectuer le test. **Mélangez soigneusement les échantillons fécaux avant le test.** Évitez d'y mélanger des particules grossières ou de litière.

### ÉCHANTILLONNAGE CORRECT

Utilisez le tampon pour bien mélanger les échantillons fécaux. Retirer les matières excédentes des parois du tampon afin qu'il en soit recouvert de manière correcte, comme sur le schéma ci-dessous.



### PROCÉDURE DU TEST

Ouvrez le tube d'échantillonnage. Placez le tampon de coton recouvert de matière fécale dans le tube d'échantillonnage rempli de réactif. Mélangez bien le fluide avec le tampon pour dissoudre la matière. Ceci devrait colorer considérablement le réactif.



Fermez hermétiquement le tube d'échantillonnage. Le réactif du tube d'échantillonnage va traiter et conserver l'échantillon. Agitez bien le tube d'échantillonnage. Ouvrez la pochette en aluminium de la cassette-test et posez cette dernière à l'horizontale. Brisez le bout du tube d'échantillonnage en appuyant fermement. Placez le tube d'échantillonnage avec son couvercle vers le bas au-dessus des puits d'échantillonnage de la cassette-test.



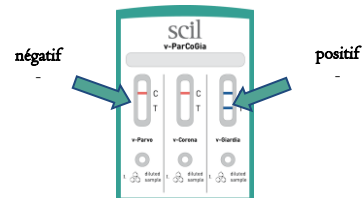
Déposez **trois (3) gouttes dans chaque puits d'échantillonnage** de la cassette-test. Si le fluide ne remonte pas le long de la bandelette-test après quelques secondes, ajoutez une goutte dans le puits d'échantillonnage jusqu'à ce que le fluide commence à bouger.



**Remarque :** S'il y a trop de mucus ou de selle dans le puits d'échantillonnage et que le fluide ne remonte pas le long de la bandelette-test après quelques secondes, vous pouvez appuyer avec l'extrémité supérieure du tampon de coton dans le puits d'échantillonnage pour réactiver le test.

### ÉVALUATION DU TEST

Vous pouvez lire le résultat du test après 10 minutes.



Le résultat est positif lorsque deux lignes rouges/bleues apparaissent dans la zone réactive de la cassette-test. **Une ligne rouge/bleue dans la région T de la zone réactive indique un résultat de test positif (ici : giardia détecté)**, la seconde ligne rouge/bleue dans la région C indique la ligne témoin, ce qui correspond à une réalisation correcte du test. La ligne C n'est pas une ligne de référence et peut avoir une intensité plus faible que la ligne T. Dans notre exemple, **parvovirus (CPV, FPV) et coronavirus (CCV/ FCoV) n'ont pas été détectés (= Ligne C seule visible, résultat négatif)**.

### Résultat invalide :

Le test est invalide si la ligne témoin n'apparaît pas après 10 minutes. Ceci peut indiquer que le test n'a pas été effectué correctement ou qu'il est expiré. Dans ce cas, recommencez.

Une trop grande quantité de selles peut induire une ligne brune dans la zone T, sans indiquer un résultat positif. Le test est invalide et doit être recommencé.

### PERFORMANCES DU TEST

	Sensibilité	Spécificité	Référence	n
CPV/FPC	93,33%	99,99%	ELISA*	100
CCV/FCoV	99,99%***	97,50%	ELISA + **PCR	43
Giardia	91,89%	97,87%	ELISA	84

\*Enzyme-linked Immunosorbent Assay (essai d'immuno-absorption enzymatique)

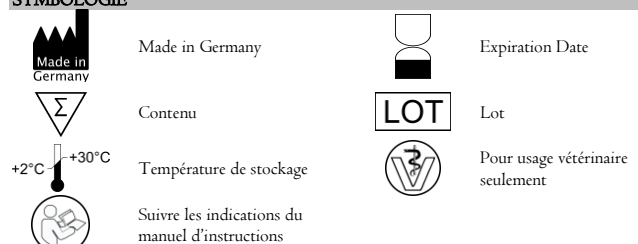
### RÉFÉRENCE

Decaro N. et al. : 2005, Clinical and virological findings in pups naturally infected by canine parvovirus type 2 Glu-426 mutant. J Vet Diagn Invest 17:133-138.  
Green Tree, Ernst G., Schimke, Ernst : 2007, Clinic of the dog diseases, Enke publishing house, pp. 111 ff.  
Greene CE, ed.: 2006, Infectious diseases of the dog and cat. Elsevier Saunders, Oxford, UK.

### FABRICANT

Fabriqué en Allemagne pour scil animal care company GmbH.  
Dina-Weissmann-Allee 6, 68519 Viernheim, Allemagne  
Tel.: +49 (0) 6204 78 90 0 Fax: +49 (0) 6204 78 90 200  
E-Mail: [info-de@scilvet.com](mailto:info-de@scilvet.com) [www.scilvet.de](http://www.scilvet.de)

### SYMBOLOLOGIE



# scil v-ParCoGia

Test inmunológico rápido

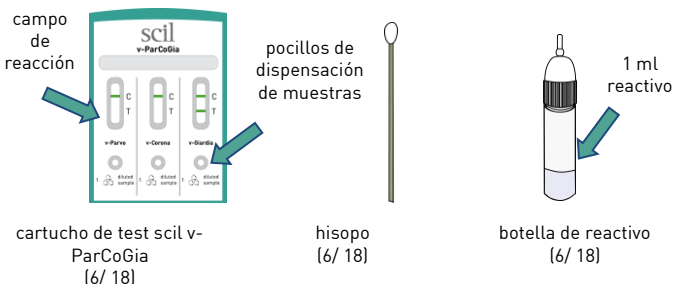


¡SOLO PARA USO VETERINARIO!

## INFORMACIÓN SOBRE EL TEST

Con el test scil v-ParCoGia se detectan simultáneamente el antígeno del parvovirus (CPV2a, 2b, 2c, así como CPV2 y FPV), el antígeno del coronavirus (CVC + CoVF) y el antígeno del Giardia duodenalis. Mientras que el parvovirus provoca diarrea acuosa predominantemente en cachorros, la infección por coronavirus es una causa importante de gastroenteritis en perros de cualquier edad. La infección por giardia puede ser aguda o crónica. Se debe considerar la deposición intermitente de agentes que la causan. La detección de estos tres agentes causantes de gastroenteritis en un solo sistema de test facilita el flujo rápido de trabajo en la clínica.

## COMPONENTES DEL TEST



**Nota:** El campo de reacción muestra una línea verde en la zona de la línea de control (para Giardia también en la zona de test) antes de utilizar el dispositivo de ensayo. Estos son indicadores de calidad y desaparecen al depositar el fluido de muestra durante la realización del ensayo.

## TENGA EN CUENTA ANTES DE USAR

Por favor, utilice un cartucho de test nuevo cada vez, ya que estos tests son de un solo uso.

Los kits scil Rapid Test son solo para uso veterinario.

Utilice solamente componentes de test suministrados por scil animal care company.

Utilice el cartucho de test antes de 60 minutos después de abrir el envoltorio y colóquelo en posición horizontal sobre una superficie lisa mientras se realiza la prueba.

Tenga en cuenta la cantidad de material de muestra que se precisa. Una cantidad excesiva de heces puede estropear el procedimiento de test.

Considere como no válido el resultado si la lectura se realiza fuera de tiempo.

No utilice el test después de la fecha de caducidad indicada en el envoltorio.

Las muestras de heces pueden ser infecciosas. Deseche convenientemente todo el material contaminado y desinfecte el área de trabajo después de la realización del test.

## MÉTODO DE ALMACENAJE

Los kits scil Rapid Test deben almacenarse entre 2 y 30°C.

## MATERIAL DE MUESTRA

El mejor material de muestra son heces recientes de perros o gatos. También se pueden utilizar heces líquidas. En ese caso debe removerse bien antes de realizar el test. Si no se puede realizar el test el mismo día de la recolección, la muestra puede guardarse durante 2 días como máx. a 2-8°C. La muestra de heces debe adoptar la temperatura ambiente (18-25°C) antes de realizarse el test. **Remueva bien la muestra fecal antes de la prueba**

Evite coger arena para gatos u otras partículas gruesas.

## TOMA CORRECTA DE MUESTRA

Utilice el hisopo para remover bien las heces. Limpie el exceso de materia fecal en las paredes del tubo de recolección de heces, de modo que la punta del hisopo esté recubierta con material fecal.



cantidad correcta de heces



insuficiente



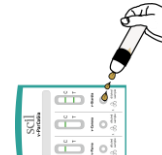
demasiada

## PROCEDIMIENTO DE USO DEL TEST

Abra el tubo de la muestra. Tome el hisopo de algodón e introdúzcalo con la muestra de heces en el tubo de muestra, que contiene el reactivo. Agite bien el fluido con el hisopo para que el material de muestra se disuelva. El reactivo debería decolorarse considerablemente.



Cierre firmemente el tubo de muestra con el reactivo. El reactivo del tubo de muestra tratará y conservará la muestra. Agite bien el tubo de muestra. Abra el envoltorio de aluminio del cartucho de test y coloque el cartucho sobre una superficie horizontal. Rompa la punta del tubo de muestra presionándola con fuerza. Sostenga el tubo de muestra con el tapón hacia abajo sobre el pocillo de dispensación de muestra del cartucho de test.



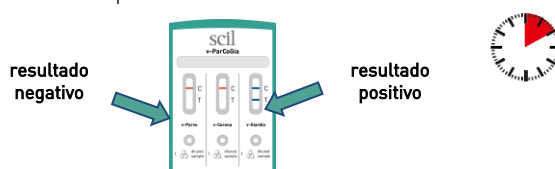
Aplique **tres (3) gotas en cada pocillo de dispensación de muestra** del cartucho de test. Si después de unos segundos, el fluido no ha empapado la tira de test, añada una gota más en el pocillo de dispensación de muestra hasta que el líquido comience a fluir.



**Nota:** Si se han dispensado en el pocillo demasiadas heces o moco, de modo que el líquido no empapa la tira de test después de unos segundos, puede presionar con la punta superior del hisopo de algodón en el pocillo de la muestra para reactivar el comienzo del test.

## EVALUACIÓN DEL TEST

El resultado del test puede leerse transcurridos 10 minutos.



Si el resultado es positivo, aparecen dos líneas rojas/azules en la ventana de reacción del cartucho de test. **Si aparece una línea roja/azul en la zona T (T) de la ventana de reacción, esto indica resultado positivo del test (aquí: Giardia detectado).** La segunda línea roja/azul de la zona C (C) representa la línea de control, la cual indica el correcto funcionamiento del test. La línea de control C no es una línea de referencia y puede tener otra intensidad que la línea de test T. En este ejemplo, **no se pudo detectar parvovirus (CPV, FPV9) ni coronavirus (CVC/CoVF) (= solo presente línea C, resultado negativo)**

## Resultado no válido:

Si no aparece ninguna línea de control después de 10 minutos, el test no es válido. En este caso, es probable que no se haya realizado correctamente el test o que ya haya caducado. Si ocurre esto debe realizarse un nuevo test.

Una cantidad excesiva de heces de muestra puede hacer que aparezca una línea marrón en la zona T (T), lo que no debe interpretarse como un resultado positivo. El test no es válido y debe repetirse.

## RENDIMIENTO DEL TEST

	Sensibilidad	Especificidad	Referencia	n
CPV/ FPC	93.33%	99.99%	ELISA*	100
CVC/ CoVF	99.99%**	97.50%	ELISA + **RCP	43
<b>Giardia</b>	<b>91.89%</b>	<b>97.87%</b>	<b>ELISA</b>	<b>84</b>

\*Enzyme-linked Immunosorbent Assay

## REFERENCIAS

**Decaro N. et al.:** 2005, Clinical and virological findings in pups naturally infected by canine parvovirus type 2 Glu-426 mutant. J Vet Diagn Invest 17:133-138.

**Green Tree, Ernst G., Schimke, Ernst:** 2007, Clinic of the dog diseases, Enke publishing house, pp. 111 ff.

**Greene CE, ed.:** 2006, Infectious diseases of the dog and cat. Elsevier Saunders, Oxford, UK.

## FABRICANTE



Fabricado en Alemania para scil animal care company GmbH.  
Dina-Weissmann-Allee 6, 68519 Viernheim, Alemania

Tfno.: +49 (0) 6204 78 90 0

e-mail: [info-de@scilvet.com](mailto:info-de@scilvet.com)

Fax: +49 (0) 6204 78 90 200

[www.scilvet.de](http://www.scilvet.de)








# scil v-ParCoGia

Test inmunológico rápido

¡SOLO PARA USO VETERINARIO!



## SIMBOLOGÍA

	Fabricado en Alemania		Fecha de caducidad
	Contenido		Lote
	Temperatura de almacenaje		Solo para uso veterinario
	siga el manual de instrucciones		



# scil v-ParCoGia

Test immunologico rapido

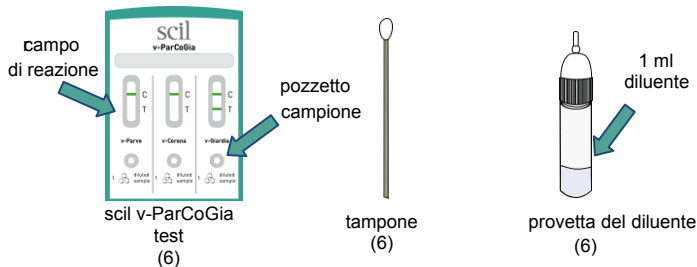


## AD USO ESCLUSIVAMENTE VETERINARIO!

### INFORMAZIONI SUL TEST

L'antigene del Parvovirus (CPV2a, 2b, 2c, così come CPV2 e FPV), l'antigene del Coronavirus (CCV + FCoV) e l'antigene della Giardia duodenalis sono rilevati simultaneamente in questo test. Mentre il Parvovirus causa una diarrea acquosa soprattutto nei cuccioli, l'infezione da Coronavirus è una causa importante di gastroenterite nei cani di qualsiasi età. L'infezione da Giardia può portare a diarrea acuta o cronica in cani e gatti, e talvolta può essere auto-limitante. L'eliminazione intermittente degli agenti patogeni ha ruolo fondamentale nella patogenesi. Rilevare questi tre agenti causa di gastroenterite in un unico test facilita il lavoro nella pratica quotidiana.

### COMPONENTI DEL TEST



**Nota:** prima dell'uso del test, si nota una linea verde nelle aree delle linee di controllo C. Per la Giardia ci saranno due linee verdi, una in corrispondenza dell'area della linea di controllo C ed una in corrispondenza dell'area della linea di test T. Questi sono indicatori di qualità e verranno eliminati dal liquido durante la procedura.

### NOTE PRIMA DELL'UTILIZZO

I test rapidi scil sono solo per uso veterinario. Utilizzare solo i componenti forniti da scil Animal Care Company srl. Utilizzare una nuova cartuccia per ogni singolo test, entro 60 minuti dall'apertura della confezione e disporlo su una superficie piana durante l'esecuzione.

Controllare la quantità di materiale campione necessario: un eccesso di feci può alterare l'esito del test. I risultati non sono validi se letti oltre il tempo indicato. Non utilizzare dopo la data di scadenza.

I campioni fecali possono essere infettivi. Smaltire correttamente tutti i materiali e disinfettare l'area di lavoro dopo l'esecuzione.

### CONSERVAZIONE

scil Rapid Test sono da conservare a temperature comprese tra i 2° e i 30°.

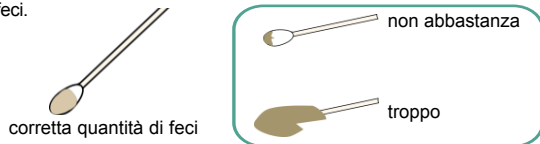
### MATERIALE CAMPIONE

Il materiale campione consigliato sono le feci fresche di cani o gatti. È possibile analizzare un campione risultante dal mix di più campioni singoli, in questo caso è necessaria una corretta miscelazione prima del test. Se è impossibile eseguire il test il giorno della raccolta, è possibile conservare le feci fino a max 6 giorni a 2-8°C, per poi portarle a temperatura ambiente (18-25°C) prima dell'esecuzione.

Evitare di raccogliere insieme al campione lettiera per gatti o altre particelle grossolane.

### CAMPIONAMENTO CORRETTO

Utilizzare il tampone per mescolare bene il materiale fecale, eliminando l'eccesso contro le pareti del contenitore di raccolta, in modo che solo la punta del tampone sia rivestita da feci.



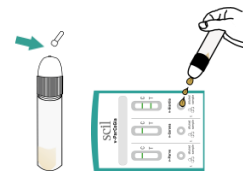
### PROCEDURA DI ESECUZIONE DEL TEST

Aprire il contenitore del campione, prelevare le feci con il tampone di cotone e immergerlo nella provetta contenente il diluente. Mescolare bene il fluido in modo che il materiale si scioglia. La soluzione deve diventare considerevolmente colorata.



Chiudere la provetta con la soluzione. Agitare bene.

Aprire la confezione del test e posizionarlo su una superficie piana. Spezzare la punta del tappo della provetta con decisione e rivolgerla verso il pozzetto del test.



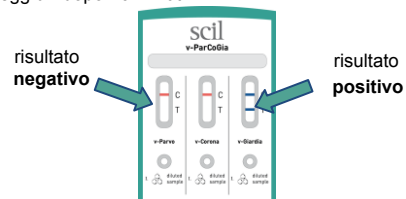
Mettere tre(3) gocce nel pozzetto del campione. Se il liquido non migra sulla striscia reattiva dopo alcuni secondi, aggiungere un'altra goccia nel pozzetto fino a quando il liquido inizia a migrare.



**Nota:** se nel pozzetto del campione sono presenti troppe feci o muco, tali che il liquido non migri, dopo alcuni secondi è possibile premere con la punta del tampone di cotone nel pozzetto per riattivare il test.

### RISULTATI DEL TEST

I risultati sono leggibili dopo 10 minuti.



Se il risultato del test è positivo, per ogni patologia appaiono due linee (di colore rosso per il Parvovirus ed il Coronavirus, di colore blu per la Giardia). Una linea rossa/blu nelle aree T indica un risultato positivo (anche una debole linea T è da considerarsi un risultato positivo). Una linea rossa/blu nelle aree C è la linea di controllo ed indica che i test sono stati correttamente eseguiti. Le linee C non sono linee di riferimento e potrebbero avere un'intensità di colore diversa dalle T. In questo esempio, il test risulta negativo per Parvovirus (CPV, FPV) e Coronavirus (CCV / FCoV), e risulta positivo per la Giardia.

Il risultato non è valido se non viene visualizzata alcuna linea di controllo C dopo 10 minuti: il test potrebbe non essere stato eseguito correttamente, essere scaduto o essere stato conservato male. In tal caso, deve essere eseguito nuovamente.

Una quantità eccessiva di feci può causare una linea marrone nell'area T, che non deve essere considerata come un risultato positivo. Il test non è valido e deve essere ripetuto.

### PERFORMANCE DEL TEST

	Sensibilità	Specificità	Riferimenti	n
CPV/ FPC	93.33%	99.99%	ELISA*	100
CCV/ FCoV	99.99%**	97.50%	ELISA + **PCR	43
Giardia	91.89%	97.87%	ELISA	84

\*Enzyme-linked Immunosorbent Assay

### RIFERIMENTI BIBLIOGRAFICI

Decaro N. et al.: 2005, Clinical and virological findings in pups naturally infected by canine parvovirus type 2 Glu-426 mutant. J Vet Diagn Invest 17:133-138.  
Green Tree, Ernst G., Schimke, Ernst: 2007, Clinic of the dog diseases, Enke publishing house, pp. 111 ff.  
Greene CE, ed.: 2006, Infectious diseases of the dog and cat. Elsevier Saunders, Oxford, UK.

### PRODUTTORE

Prodotto in Germania per scil animal care company GmbH.  
Dina-Weissmann-Allee 6, 68519 Viernheim, Germany

Tel.: +49 (0) 6204 78 90 0,  
E-Mail: [info-de@scilvet.com](mailto:info-de@scilvet.com)

Fax: +49 (0) 6204 78 90 200  
[www.scilvet.com](http://www.scilvet.com)

### SIMBOLOGIA

Prodotto in Germania (Made in Germany icon) | Data di scadenza (hourglass icon) | Contenuti (Σ icon)

Temperatura di conservazione (thermometer icon) +2°C - +30°C | LOT | Lotto

Ad esclusivo uso veterinario (V icon)

Segui il manuale d'istruzione (book icon)